



PERSPEKTIVE ZA  
BUDUĆNOST

**FINCOP &  
EDUCOP**

PAMETNI INTERAKTIVNI RAZGOVOR

**FINANCIJSKO  
IZVJEŠTAVANJE I  
KONSOLIDACIJA U DOBA  
KORONAVIRUSNE BOLESTI  
COVID-19**

7. srpnja/jula 2020.

# **CFRR»**

**Centre for Financial  
Reporting Reform**



**WORLD BANK GROUP**

Centar za reformu finansijskog izvještavanja (CRFI)  
Sektor za upravljanje, Svjetska banka

Adresa: Praterstrasse 31, 1020 Beč, Austrija

Web: [www.worldbank.org/cfrr](http://www.worldbank.org/cfrr)

E-mail: [cfrr@worldbank.org](mailto:cfrr@worldbank.org)

Telefon: +43-1-217-0700

# **PULSAR**

Program za računovodstvo i izvještavanje u javnom  
sektoru

Web: [www.pulsarprogram.org](http://www.pulsarprogram.org)



# PAMETNI INTERAKTIVNI RAZGOVOR

# FINANCIJSKO IZVJEŠTAVANJE I

# KONSOLIDACIJA U DOBA KORONAVIRUSNE

# BOLESTI COVID-19

7. srpnja/jula 2020.

## KONTEKST

Vlade moraju predvoditi odgovor na pandemiju kroz politiku, koordinaciju, financiranje i provedbu, što zahtijeva brzo i agilno djelovanje. U isto vrijeme, i same su vlade negativno pogodjene jer ih društveno distanciraju: (i) sprječava da rade kao obično i (ii) zahtijeva nove procese i tehnologije za nastavak nužnih poslovnih operacija i pružanje osnovnih javnih usluga, a tu je i potreba da se uspostavi ravnoteža između odgovora na krizu i odgovornosti.

U tom je kontekstu pravovremena izrada privremenih i godišnjih finansijskih izvještaja i njihova konsolidacija jedan od osnovnih elemenata zdravog finansijskog upravljanja, što je ključno i za osiguravanje odgovarajućih razina transparentnosti i odgovornosti, posebice u današnje neizvjesno doba.

Glavni su ciljevi ove virtualne radionice: (i) porazgovarati o dobim međunarodnim praksama izrade i konsolidacije finansijskih izvještaja u izvanrednim situacijama, kao što je pandemija koronavirusne bolesti COVID-19 koja je u tijeku i (ii) prikazati iskustva dviju zemalja članica PULSAR-a.

## LOKACIJE I VRIJEME

- **08:00** – Washington, DC
- **14:00** – Beograd, Podgorica, Priština, Sarajevo, Skopje, Tirana, Beč, Zagreb
- **15:00** – Kišinjev, Kijev, Minsk
- **16:00** – Baku, Tbilisi, Erevan

## AGENDA | UTORAK, 7. SRPNJA/JULA 2020., 14:00 (CET/SEV)

### Uvodne napomene

14:00

Pozdravni govor i kratko predstavljanje teme i izlagača

**Dmitri Gourfinkel** | voditelj tima PULSAR-ova FINCOP-a; viši stručnjak za finansijsko upravljanje, Svjetska banka (moderator sastanka)

**Daniel Boyce** | voditelj Sektora za upravljanje, regija ESA, Svjetska banka

### Finansijsko izvještavanje u doba koronavirusne bolesti COVID-19

14:05

Uvodno izlaganje o ulozi finansijskog izvještavanja u cijelokupnom odgovoru upravljačke razine i institucija

**Edward Olowo-Okere** | direktor Sektora za upravljanje, Svjetska banka

### Finansijsko izvještavanje i konsolidacija u doba koronavirusne bolesti COVID-19

14:10

Finansijsko izvještavanje i konsolidacija u doba koronavirusne bolesti COVID-19: osvrti i preporuke

**Thomas Müller-Marqués Berger** | partner i voditelj Međunarodnog odjela za računovodstvo u javnom sektoru, EY, i predsjednik Konzultativno-savjetodavne grupe IPSASB-a

### Iskustvo EU-a

14:25

Iskustvo zemalja EU-a u finansijskom izvještavanju i konsolidaciji u doba koronavirusne bolesti COVID-19

**Livia Shinn Strakova** | tim zadužen za izradu EPSAS-a, Europska komisija, EUROSTAT

### Iskustvo Ruske Federacije

14:40

Iskustvo Ruske Federacije u finansijskom izvještavanju i konsolidaciji u doba koronavirusne bolesti COVID-19

**Anton Dubovik** | zamjenik voditelja, Federalna riznica, Ruska Federacija

## **Iskustvo zemalja članica PULSAR-a**

---

**14:55**

Iskustvo dviju zemalja članica PULSAR-a u finansijskom izvještavanju i konsolidaciji u doba koronavirusne bolesti COVID-19

**Hana Zoričić** | voditeljica službe, Riznica, Ministarstvo financija, Republika Hrvatska  
**Liudmyla Haponenko** | voditeljica Odjela za računovodstvenu metodologiju u javnom sektoru, Ministarstvo financija, Ukrajina

## **Pitanja i odgovori**

---

Pitanja i odgovori i zatvaranje bloka koji će moderirati

**15:15**

**Patrick Piker Umah Tete** | su-voditelj tima PULSAR-ova EduCoP-a; viši stručnjak za finansijsko upravljanje, Svjetska banka

**Srinivas Gurazada** | voditelj tima PULSAR-ova EduCoP-a; voditelj sektora, upravljanje javnim financijama, Svjetska banka

## **Zaključne napomene**

---

**15:25**

**Arman Vatyān** | voditelj programa PULSAR; fokalna točka za upravljanje za Središnju Aziju, Svjetska banka

**15:30**

**Završetak virtualne radionice**

---

## BIOGRAFIJE MODERATORA I IZLAGAČA

(prema redoslijedu pojavljivanja)



### DMITRI GOURFINKEL

Viši stručnjak za financijsko upravljanje, voditelj tima PULSAR-ova FINCOP-a, Svjetska banka

---

Dmitri Gourfinkel viši je stručnjak za financijsko upravljanje u Sektoru za upravljanje u Svjetskoj banci s 14 godina stručnog iskustva u upravljanju javnim financijama i fiducijarnoj usklađenosti stečenog u mnogim zemljama. Prije dolaska u Svjetsku banku 2007. bio je na raznim položajima na nacionalnim i podnacionalnim razinama vlasti u Meksiku, uključujući na mjestu savjetnika ministra financija, glavnog savjetnika zamjenika rizničara Federacije i glavnog savjetnika glavnog računovođe grada Mexico Cityja. Dmitri je javni računovođa certificiran od strane Meksičkog instituta ovlaštenih računovođa, a javnu upravu magistrirao je na Fakultetu za građanstvo i javne poslove Maxwell School of Citizenship and Public Affairs na Sveučilištu u Syracusi. Dmitri je voditelj tima PULSAR-ove podgrupe koja se bavi okvirima financijskog izvještavanja.



### DANIEL BOYCE

Voditelj Sektora za upravljanje, Svjetska banka

---

Daniel Boyce voditelj je sektora za Istočnu Europu i Središnju Aziju u Sektoru za upravljanje u Svjetskoj banci. Njegova jedinica pokriva 11 zemalja Istočne Europe, Južni Kavkaz i Središnju Aziju. Ovlašteni je javni računovođa (eng. Certified Public Accountant, CPA), diplomirao je računovodstvo na Sveučilištu A&M u Floridi, a političke znanosti magistrirao i doktorirao na Sveučilištu u Kaliforniji, Los Angeles (UCLA). Prije toga vodio je jedinicu za financijsko upravljanje u Svjetskoj banci za Latinsku Ameriku i Karibe. Gosp. Boyce odgovoran je za nadzor kvalitete u radu Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci, uključujući operativno financijsko upravljanje i aktivnosti jačanja kapaciteta rukovodstva u javnom sektoru. Teme kojima se bavi Sektor za upravljanje između ostaloga tiču se reforme pravosuđa, poduzeća u državnom vlasništvu i upravljanja javnim financijama. Gosp. Boyce predvodi i regionalne inicijative u vezi s upravljanjem javnim rashodima i računovodstvom u javnom sektoru.



### **EDWARD OLOWO-OKERE**

Direktor Sektora za upravljanje, Svjetska banka

---

Ed Olowo-Okere na čelu je tima Svjetske banke zaduženog za javni sektor i financijsko upravljanje u Sektoru za upravljanje. Taj tim pomaže zemljama izgraditi sposobne, učinkovite, odgovorne, transparentne i inkluzivne institucije koje pružaju usluge usmjerene na građane, potiču rast privatnog sektora i grade povjerenje u Vladu.

Ta grupa stručno odgovara na pitanja koja se odnose na upravljanje, u rasponu od upravljanja javnim financijama, mobilizacije domaćih resursa, reforme poduzeća u državnom vlasništvu/korporativno upravljanje, reforme javnih institucija, decentralizacije/upravljanja na podnacionalnoj razini do politika suzbijanja korupcije, fiduciarnog osiguranja, analize političke ekonomije i GovTech-a (tj. upotrebe tehnologije za modernizaciju javnog sektora i unaprjeđenje isporuke usluga građanima i poduzećima te povećanje efikasnosti, transparentnosti i odgovornosti).



### **THOMAS MÜLLER-MARQUÉS BERGER**

Voditelj Međunarodnog odjela za računovodstvo u javnom sektoru, Ernst & Young

---

Thomas Mueller-Marqués Berger revizijski je partner i voditelj Međunarodnog odjela za računovodstvo u javnom sektoru pri Ernst & Youngu. Gosp. Mueller-Marqués Berger bio je član Odbora za izradu međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSASB-a), a od 2016. predsjednik je Konzultativno-savjetodavne grupe IPSASB-a. Predsjednik je Grupe za javni sektor pri neprofitnoj organizaciji Accountancy Europe, koju od 2013. predstavlja u projektu Europske komisije koji se bavi izradom EPSAS-a. Bio je član Radne grupe za „revizijsku metodologiju“ Europskog revizorskog suda. Osim toga, član je Savjetodavnog vijeća za računovodstvo pri Europskoj komisiji. Thomas je član Odbora za javni sektor pri Institutu javnih revizora u Njemačkoj. Godine 2016. dodijeljeno mu je „počasno članstvo“ Ovlaštenog instituta za javne financije i računovodstvo Ujedinjene Kraljevine.



### LIVIA STRAKOVA

Tim zadužen za izradu EPSAS-a, Europska komisija, EUROSTAT

Livia Shinn Strakova radi na EPSAS-ima, Europskim računovodstvenim standardima za javni sektor, u Europskoj komisiji – Eurostatu. U svojem se radu bavi promoviranjem važnosti usklađenog računovodstva temeljenog na obračunskoj osnovi, pri čemu blisko surađuje sa stručnjacima iz država članica EU-a u razvoju principa, struktura i procesa za EPSAS-e, kao i izradi studija o utjecaju. Prije toga uglavnom je radila u području računovodstva i finansijskog upravljanja u privatnom sektoru u Ujedinjenoj Kraljevini i Poreznoj upravi u Slovačkoj. Studirala je ekonomiju, financije i menadžment i ima MBA diplomu.



### ANTON DUBOVIK

Zamjenik voditelja, Federalna riznica, Ruska Federacija

Anton Dubovik zamjenik je voditelja ruske riznice. Područja su njegove odgovornosti: finansijsko računovodstvo, izrada konsolidiranih finansijskih izvještaja, statistika javnih financija. Anton je stekao opsežno praktično iskustvo u području IT-a (razvoj i uvođenje IT sustava) kao i u području PFM-a (računovodstvo, obračun plaća, finansijsko izvještavanje i administracija). Anton Dubovik sudjelovao je u razvoju i uvođenju nacionalnih računovodstvenih standarda u Rusiji kao kratkoročni stručnjak MMF-a za statistiku javnih financija.



### HANA ZORIČIĆ

Voditeljica službe, Riznica, Ministarstvo financija, Republika Hrvatska

Hana Zoričić radi u Ministarstvu financija Republike Hrvatske već gotovo 10 godina. Ministarstvo financija prvi joj je poslodavac odmah nakon što je diplomirala na Ekonomskom fakultetu u Zagrebu. Nastavila je s obrazovanjem za vrijeme rada u ministarstvu te je završila međunarodni MBA program. Radila je u raznim službama u Ministarstvu financija i provodila raznovrsne projekte uključujući: razvoj planiranja proračuna na temelju programa i učinaka, razvoj sustava strateškog planiranja na državnoj razini zajedno s ključnim pokazateljima učinka za proračunske korisnike na državnoj i

lokalnoj razini te najsloženiji projekt razvoja metodologije za provedbu dubinske analize rashoda uključujući njezinu praktičnu provedbu. Trenutačno je Hana Zoričić voditeljica službe u Sektoru za državno računovodstvo i računovodstvo neprofitnih organizacija koji se bavi razvojem sustava državnog računovodstva i finansijskog izvještavanja u skladu sa zahtjevima Eurostata i ostalih institucija EU-a.



### LIUDMYLA HAPONENKO

Voditeljica odjela, Ministarstvo financija, Ukrajina

---

Liudmyla Haponenko radi u Ministarstvu financija Ukrajine od 2015. kao voditeljica Odjela za računovodstvenu metodologiju i regulatornu potporu reviziji. Prije dolaska u Ministarstvo financija gđa. Haponenko bavila se računovodstvenom praksom više od 22 godine. Pod vodstvom gđe. Haponenko ovaj odjel razvija metodologiju računovodstva i pruža regulatornu potporu reviziji, i na taj način provodi reformu računovodstva i revizijskih sustava u Ukrajini. Pod njezinim vodstvom, njezin je tim podnio prijedloge za unaprjeđenje sustava računovodstva u javnom sektoru u Ukrajini, što se odrazilo na novu Strategiju modernizacije računovodstva i sustava finansijskog izvještavanja u javnom sektoru za razdoblje do 2025., ali i na uspostavljanje sustava javnog nadzora revizijskih aktivnosti u skladu sa zahtjevima europskih zakonskih propisa i najboljom međunarodnom praksom. U isto vrijeme gđa. Haponenko obnaša dužnost zamjenice predsjednika Odbora za računovodstvenu metodologiju u Ministarstvu financija Ukrajine, zamjenice predsjednika Odbora za međunarodne standarde finansijskog izvještavanja u Ministarstvu financija u Ukrajini i predsjednice Nadzornog odbora za reviziju unutar Nadzornog tijela za reviziju. Osim toga aktivna je sudionica i stručnjakinja u radnim grupama Programa za jačanje revizije i izvještavanja u zemljama Istočnog partnerstva (STAREP), Konzultativne grupe za taksonomiju IFRS-a (ITCG), Programa za računovodstvo i izvještavanje u javnom sektoru (PULSAR), Zajednice prakse za finansijsko izvještavanje (FinCop).



### **SRINIVAS GURAZADA**

Voditelj sektora, voditelj tima PULSAR-ova EDUCOP-a, Svjetska banka

Srinivas Gurazada voditelj je sektora zadužen za upravljanje javnim financijama (PFM) u Svjetskoj banci, a radi u Washingtonu, D.C. Odgovoran je za sintezu globalnog znanja o PFM-u koja vladama pomaže učinkovito provesti fiskalne politike. Njegovo stručno znanje i interes pokrivaju jačanje zdravstvenih sustava, uključujući proračunske reforme (npr. planiranje proračuna prema učinku/rezultatima), mobilizaciju prihoda, reforme računovodstva i finansijskog izvještavanja, interne kontrole, reviziju i provođenje dijagnostičkih procjena (PEFA, TADAT, PIMA, SAI – PMF, ROSC, PERs itd.). Ima više od 25 godina iskustva u upravljanju javnim financijama i upravljanju, a radio je u državnom sektoru u Indiji i Omanu, u nekoliko organizacija Ujedinjenih Naroda i Svjetskoj banci. Sazivač je Tehničke radne grupe za finansijsko upravljanje (eng. Financial Management Technical Working Group (FMTWG)) u zdravstvenom sektoru i osnovni član pokreta za univerzalno zdravstveno pokriće UHC2030. Na čelu je Zajednice prakse za odgovornost i nadzorne institucije u Svjetskoj banci s posebnim težištem na vrhovne revizijske institucije. Voditelj je tima Zajednice prakse za edukaciju (EDUCOP) Programa za računovodstvo i izvještavanje u javnom sektoru (PULSAR).



### **ARMAN VATYAN**

Vodeći stručnjak za finansijsko upravljanje – fokalna točka za upravljanje za Središnju Aziju, Svjetska banka; voditelj programa PULSAR

Arman Vatyan, britanski i kanadski ovlašteni računovođa, voditelj je programa PULSAR i fokalna točka Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci koji nadgleda provedbu aktivnosti Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci u Središnjoj Aziji, uključujući program rada koji se odnosi na finansijsko upravljanje. Ima više od 20 godina iskustva u vođenju ključnih inicijativa i reformi finansijskog upravljanja, uključujući računovodstvo i finansijsko izvještavanje u javnom i korporativnom sektoru, unutarnju i vanjsku reviziju u javnom sektoru, informacijski sustav finansijskog upravljanja (eng. FMIS, bcs ISFU) i interne kontrole u javnom sektoru u 24 zemlje regije Europe i Središnje Azije, Latinske Amerike, Bliskog Istoka i Sjeverne Afrike. Voditelj je i PEMPAL-ove Zajednice prakse za internu reviziju u kojoj su 23 zemlje (od 2008.) i drugih uspješnih regionalnih PFM programa. Prije dolaska u Svjetsku banku, radio je u KPMG-u gdje je davao savjete vladama i velikim subjektima od javnog interesa u pogledu

korporativnog upravljanja, strateškog planiranja, informacijskog sustava za upravljanje (eng. Management Information System, MIS), restrukturiranja, akvizicija i privatizacije. Ima oko 20 godina nastavnog iskustva na tečajevima Udruženja ovlaštenih računovođa (ACCA) i kao gostujući predavač na sveučilištima, regionalnim programima i programima za MBA.



### PATRICK PIKER UMAH TETE

Viši stručnjak za financijsko upravljanje, Svjetska banka; voditelj tima PULSAR-ova EDUCOP-a

---

Patrick Piker Umah Tete u Svjetskoj je banci 14 godina i trenutačno je zadužen za savjetodavnu potporu u osiguranju kvalitete financijskog upravljanja u operacijama koje financira Svjetska banka u Ukrajini, Turskoj, Tadžikistanu i Kirgiskoj Republici. Njegovo iskustvo pokriva korporativno financijsko izvještavanje, upravljanje javnim financijama i financijsko upravljanje u operacijama Svjetske banke. Patrick je radio na uspješnom uvođenju IPSAS-a na obračunskoj osnovi u Tanzaniji i Komisiji Afričke unije. Predvodio je rad koji se odnosio na vrednovanje krajnjih rezultata projekta odgovornosti u korporativnom i javnom sektoru (eng. Corporate and Public Sector Accountability Project (CAPSAP)) u Azerbajdžanu kojim su uvedene reforme i izgrađeni tehnički kapaciteti u računovodstvu u javnom sektoru te u toj zemlji ima široko iskustvo s davanjem podrške pri usklađivanju računovodstvenih standarda i uvođenju IPSAS-a, ali savjetuje i stručne računovodstvene organizacije koje žele uskladiti obrazovanje u području računovodstva pomoću Međunarodnih obrazovnih standarda Međunarodne federacije računovođa (eng. IFAC).

Patrick je član Udruženja ovlaštenih certificiranih računovođa i ima diplomu poslovnog upravljanja (MBA) Sveučilišta u Warwicku, Ujedinjena Kraljevina. Prošao je edukacije iz upravljanja javnim financijama na Sveučilištu Harvard, Sveučilištu u Londonu i u Međunarodnom monetarnom fondu (MMF). Prije dolaska u Svjetsku banku, Patrick je bio voditelj revizije u KPMG-u.

# PROGRAM PULSAR

VODE

SUFINANCIRAJU



**CFRR»**  
Centre for Financial  
Reporting Reform



 Federal Ministry  
Republic of Austria  
Finance



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,  
Education and Research EAER  
**State Secretariat for Economic Affairs SECO**